

Gosho Passage

July 2017

Nichiren Daishonin states in “On the Transmission of the Three Great Secret Laws”:

There are two types of Daimoku: the Daimoku chanted during the Former and Middle Days of the Law, and the Daimoku to be chanted during the Latter Day of the Law. Although Bodhisattvas Vasubandhu and Nagarjuna themselves chanted the Daimoku during the Former Day of the Law, they did so to practise for themselves only. During the Middle Day of the Law, Nanyue, Tiantai, and others did chant the Daimoku; however, they did it only for the sake of their own practice and not for teaching others. This type of Daimoku was practiced based on the theory. Now, in the Latter Day of the Law, the Daimoku that Nichiren chants is different from that of previous ages. It is the Nam-Myoho-Renge-Kyo of the practice for oneself, and the practice for others.

折伏育成之年

拜读御书

2017年7月

zōng zǔ rì lián dà shèng rén yú sān dà mì fǎ bǐngchéng shì yuē
宗祖日莲大圣人于《三大秘法禀承事》曰：

tí mù zhě yǒu èr yì suǒ wèi zhèng xiàng yǔ mò fǎ yě zhèng fǎ suī yǒu tiān qīn pú
题目者，有二意，所谓正像与末法也。正法虽有天亲菩

sà lóngshù pú sà chàng zhī jǐn zhǐ yú zì xíng ér chàng xiàng fǎ yǒu nán yuè
萨、龙树菩萨唱之，仅止于自行而唱。像法有南岳、

tiān tái děng yì chàng Nam - Myoho - Renge - Kyo dàn wéi zì xíng bù guǎng wéi huà
天台等，亦唱南无妙法莲华经，但为自行，不广为化

tā ér shuō cǐ wéi lǐ xíng zhī tí mù rù mò fǎ jīn rì lián suǒ chàng zhī tí mù
他而说。此为理行之题目。入末法，今日莲所唱之题目

yì yú qián dài nǎi gèn yú zì xíng huà tā zhī Nam - Myoho - Renge - Kyo yě
异于前代，乃亘于自行化他之南无妙法莲华经也。